



Landesgesellschaft  
Österreich

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH

bescheinigt, dass die Organisation

## Liebherr-Transportation Systems Marica EOOD

Bozhil Hodzhev 2A  
4204 Caracovo  
Bulgarien

geeignet ist

**Schweißarbeiten im Anwendungsgebiet**

nach

**EN 15085-2:2008**

auszuführen.

Der Umfang des Nachweises ist in der Anlage angeführt.

Dieses Zertifikat ist gültig bis **25.02.2021**

Zertifikat-Registrier-Nr. **TÜVSÜDLGÖ/15085/CL1/068/4A1/09**



Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH  
Franz-Grill-Straße 1, 1030 Wien, Austria



Landesgesellschaft  
Österreich

## Anlage 1 / 2 zur Zertifizierungsurkunde Nr.: TÜVSÜDLGÖ/15085/CL1/068/4A1/09

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung

nach EN 15085-2:2008 bescheinigt:

**Zertifizierungsstufe:** CL 1

**Anwendungsgebiet:** Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Komponenten

- Tragrahmen für innere und äußere Ausrüstungsteile
- selbsttragende Gerätekästen, Lüftungsgitter
- äußere Maschinenausrüstungsteile
- Dachaufbauten (Verkleidungen)
- Innenausbau und Führerraumausstattung ohne Konstruktion, Einkauf, Montage und Weitervertrieb

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
141	8	t = 1,0 – 3,0 mm	---
	23	t = 1,0 – 12,0 mm	BW; FW: t=1 -16 mm
786	8	M3 – M4	---
	22	M3	---

**Verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Stoyan Momnev, geb. 08.12.1982 (IWE)

**Gleichberechtigter Vertreter:** ---

**Weitere Vertreter:** Petko Ivanov Hristodorov, geb. 21.03.1962 (IWS)

Berechtigung zur Abnahme von Schweißer- / Bedienerprüfungen:  
Folgende Schweißaufsichtspersonen sind berechtigt, im Rahmen des Geltungsbereiches dieses Zertifikates, Schweißer / Bediener nach den entsprechenden Normen zu prüfen: ---

Weitere Einzelheiten der Überprüfung sind unserem Bericht mit Prüf-Nr. 725148408-2/TWa zu entnehmen. Die allgemeinen Bestimmungen sind zu beachten.



## Anlage 2 / 2 zur Zertifizierungsurkunde Nr.: TÜVSÜDLGÖ/15085/CL1/068/4A1/09

### Allgemeine Bestimmungen

entsprechend EN 15085-2:2008

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder  
die TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH  
können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechtigte Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechtigte Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und des Schweißpersonals nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte/s Schweißer oder Schweißpersonal mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH die Möglichkeit der jährlichen Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen. Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Gültigkeit bei der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH die Verlängerung zu beantragen.